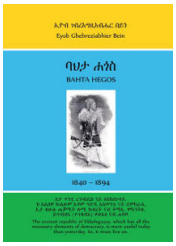
Edition Eyob GB – ZIM-Verlag

Publikationen von Eyob Ghebreziabhier Bein — Dezember 2019

Tigrinnische Wörterbücher und Literatur

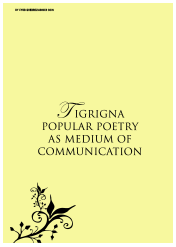
Wörterbücher in reformiertem Tigriyna
und tigrinnische Literatur

In der «Edition Eyob GB» erscheinen Bücher des eritreischen Sprachforschers und Autors Eyob Ghebreziabhier Bein.
Seine umfangreichen tigrinischen Wörterbücher sind das Resultat einer über 25-jährigen Forschungsarbeit. Dem Autor war es ein wichtiges Anliegen, damit eine Art Spracharchiv zu schaffen. Denn viele Leute haben durch die lange Kriegszeit und/oder die Flucht keine gute Sprachbildung erhalten. Und das diktatorische eritreische Regime hat der Sprache wenig Sorge getragen.
Nach Angaben des Autors betreffen etwa 30% der Einträge Wörter, die heute nurmehr selten gebraucht werden. Aus diesem Grund sind diese Wörterbücher nicht nur nützlich für Tigrinnisch Sprechende und Tigrinnisch Lernende, sondern auch für Linguisten und Philologen.



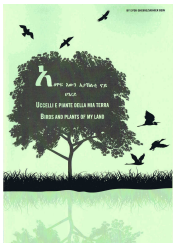
Eyob Ghebreziabhier Bein
Bahta Hegos 1840-1894
Reihe: Edition Eyob GB
2019, 292 S., kt.
SFr. 49.90 / € 49.90
ISBN 978-3-9524462-5-6 (ZIM)

Ein engagiertes und umfassend recherchiertes Buch über den eritreischen Freiheitshelden Bahta Hegos.
In reformiertem Tigriyna, mit einzelnen Texten auf Englisch.



Eyob Ghebreziabhier Bein
Tigrigna Popular Poetry As Medium Of Communication
Reihe: Edition Eyob GB
2010, 79 S., geheftet
SFr. 20.00 / € 20.00
ISBN 978-3-9524462-4-9 (ZIM)

Kleine Anthologie tigrinnischer Gedichte aus verschiedenen Jahrhunderten, mit geschichtlichem Überblick.



Eyob Ghebreziabhier Bein
Birds And Plants Of My Land
Uccelli e piante della mia terra
Reihe: Edition Eyob GB
2010, 35 S., geheftet
SFr. 14.00 / € 14.00
ISBN 978-3-9524462-3-2 (ZIM)

Eine Liste mit tigrinnischen Namen von 200 Pflanzen und 70 Vögeln, mit lateinischen (wissenschaftlichen), italienischen und englischen Übersetzungen und Kurzbeschreibungen.

Eyob Ghebreziabhier Bein
Tigriyna Dictionary: Tigriyna-Italian-English
Modern Dictionary 1
Reihe: Edition Eyob GB
2015, 1301 S., kt.
SFr. 50.00 / € 50.00
ISBN 978-3-9524462-0-1 (ZIM)

Detailliertes Wörterbuch in reformiertem Tigriyna.
Band 1 mit Ausgangssprache Tigriyna.
Mit vielen Redewendungen und Sprichwörtern.

Eyob Ghebreziabhier Bein
Tigriyna Dictionary: Italian-Tigriyna-English
Modern Dictionary 2
Reihe: Edition Eyob GB
2015, 726 S., kt.
SFr. 35.00 / € 35.00
ISBN 978-3-9524462-1-8 (ZIM)

Detailliertes Wörterbuch in reformiertem Tigriyna.
Band 2 mit Ausgangssprache Italienisch.
Mit vielen Redewendungen und Sprichwörtern.

Eyob Ghebreziabhier Bein
Tigriyna Dictionary: English-Tigriyna-Italian
Modern Dictionary 3
Reihe: Edition Eyob GB
2015, 865 S., kt.
SFr. 35.00 / € 35.00
ISBN 978-3-9524462-2-5 (ZIM)

Detailliertes Wörterbuch in reformiertem Tigriyna.
Band 3 mit Ausgangssprache Englisch.
Mit vielen Redewendungen und Sprichwörtern.

ZIM-Verlag
Oberstrasse 281a, CH-9014 St. Gallen, Tel.: +41 71 3900 444

fischer-zim.ch / verlag
verlag@fischer-zim.ch